



Ufficio del procuratore generale dello Stato di New York Letitia James

Elettori di New York, informatevi sui vostri diritti all'assistenza linguistica

Avete il diritto di essere accompagnati da qualcuno che vi aiuti a esprimere il voto

Se vi occorre aiuto per votare a causa di cecità, disabilità o difficoltà a leggere o scrivere in inglese, potete farvi accompagnare al seggio da qualcuno che vi aiuti.

L'accompagnatore:

- **può essere** un minore, un familiare, un amico o qualcun altro
- **non ha l'obbligo di avere** la cittadinanza statunitense o la registrazione come elettore
- **non può essere** il vostro datore di lavoro o un suo agente, né un dirigente o agente del vostro sindacato

Se non avete qualcuno che vi accompagni, possono assistervi due scrutatori appartenenti a partiti diversi, oppure un interprete designato.

Il vostro accompagnatore al voto può assistervi durante tutta la procedura di votazione, anche all'interno della cabina elettorale. È possibile che debba giurare che non vi influenzerà in modo scorretto.

È possibile che il vostro seggio elettorale debba fornire determinate risorse di accesso linguistico

La legge sui diritti elettorali di New York (New York Voting Rights Act) e la legge federale prescrivono ad alcune commissioni elettorali, contee, città, paesi e distretti scolastici di fornire assistenza a chi non parla o non legge bene l'inglese.

Rientrano in tali requisiti:

- garantire che tutto il materiale per il voto e le informazioni elettorali disponibili in inglese siano disponibili nelle lingue richieste, in modo da rendere più semplice per gli elettori registrarsi, apprendere i dettagli informativi sulle elezioni e votare
- fornire la versione tradotta di materiali scritti, tra cui le schede elettorali, i moduli per registrarsi come elettore e altre informazioni scritte, tra cui il voto in assenza e per corrispondenza
- fornire assistenza linguistica orale, ad esempio tramite interpreti o scrutatori bilingui

Domande sull'assistenza linguistica

Contattate l'Ufficio del Procuratore generale dello Stato di New York (Office of the New York Attorney General)

votinglanguage@ag.ny.gov

Risorse per il voto



ag.ny.gov/voting-rights

Contattate la commissione elettorale della vostra zona per sapere se fornisce assistenza linguistica



Commissioni elettorali locali

Consultate l'elenco di contee, città, comuni e paesi che, in base alla legislazione federale e statale, devono fornire queste risorse



Leggi federali



Leggi statali